

WSPOMNIENIA [IN MEMORIAM]

Barbara Czopek-Kopciuch (1952–2020)	5
Irena Sarnowska-Giefing, Magdalena Graf Karol Zierhoffer (1924–2019)	7
Marek Olejnik Stefan Warchoła (21 I 1930 – 25 IX 2019)	12
Andela Frančić Ankica Čilaš Šimpraga (Knin, 9. 8. 1970. – Zagreb, 6. 2. 2020.)	19

ARTYKUŁY I ROZPRAWY [ARTICLES]

Katalin Reszegi Toponyms and spatial representations	23
Ewa Wolnicz-Pawłowska Podstawowe zasady standaryzacji nazw obiektów fizjograficznych w Polsce. Cz. II [The basic principles of the standardization of the names of physiographic objects in Poland. Part II]	41
Urszula Wójcik Leksem <i>świnia</i> i formy pokrewne jako wyrazy motywujące w polskiej onimii [The lexeme <i>świnia</i> and related forms as motivating words in Polish onymy]	53
Tomasz Jelonek Kapliczki i krzyże przydrożne w nazwach terenowych (na przykładzie mikrotoponimów gminy Wręczyca Wielka w powiecie kłobuckim) [Roadside shrines and roadside crosses in geographical names (as exemplified by the microtoponyms of gmina Wręczyca Wielka near Kłobuck in the north of Silesian voivodeship)]	69
Irena Kałużyńska Nazwotwórstwo w języku chińskim [Name-creation in Chinese].	83
Halszka Górny Czy istnieje potrzeba leksykograficznego opracowania terminów antroponomastycznych? [Is there a need for a lexicographic study of anthroponomastic terms?]	93
Evelin Mozga Processes used in the creation of anthroponyms in Old Hungarian	107
Wojciech Włoskowitz Nazwy austro-węgierskich jednostek wojskowych. Studium polityki nazewnictwa z zakresu chrematonimii wojskowej [Names of Austro-Hungarian military units. A study in name policy in the field of military chrematonymy]	121
Izabela Łuc Nazwy górnośląskich kawiarni w orbicie kultury konsumpcyjnej [The names of Upper Silesian cafés in the sphere of consumption culture]	149
Terhi Ainiala Aspects of localness: a pilot study of kiosk and grill food names in Finland	167
Agnieszka Sieradzka-Mruk Nazwy stacji drogi krzyżowej (przemiany struktury i funkcji w XX wieku) [Names of the stations in the Way of the Cross service (changes in their structure and function in the 20 th century)]	179

Edyta Grotek

- Onimiczny obraz świata w tłumaczeniu poprzez język trzeci na przykładzie antroponimów w zbiorze „Zbieracz porostów” autorstwa Zhang Weia [An onymic image of the world in translation via a third language on the example of anthroponyms in the collection of stories „Baummoos pflücken” (lit. “The Lichen Collector”) by Zhang Wei]. 193

MATERIAŁY [MATERIALS]

Justyna B. Walkowiak

- Współczesne nazwiska Polaków o możliwej genezie litewskiej nieobecne w LPŻ, poświadczone w kartotece antroponimicznej LKI [Contemporary Polish surnames of possible Lithuanian origin absent from the dictionary of Lithuanian surnames (LPŻ), attested in the anthroponymic files of the Institute of the Lithuanian Language] 211

RECENZJE, OMÓWIENIA I POLEMIKI
[REVIEWS, DISCUSSIONS, POLEMICS]

Zbigniew Babik

- Nowy etap badań nad toponimią słowacką (uwagi po lekturze książki Ivety Valentovej „Lexika slovenských terénnych názvov. Koncepcia lexikografického spracovania”) [A new phase in the investigation of Slovak toponyms (reading Iveta Valentová’s book “The lexis of Slovak anoikeyonyms (conception of lexicographical processing)”) 229

Paweł Swoboda

- Acta onomastica, rocznik LX, číslo 1–2, red. Pavel Štěpán. Praha 2019, 345 s. 239

Artur Gałkowski

- Rivista Italiana di Onomastica RION, vol. XXV, Anno XXIV, n° 1–2, red. Enzo Caffarelli. Roma 2019, 1060 s. 244

Paweł Swoboda

- Folia onomastica Croatica, knj. 28, red. Anđela Frančić. Zagreb 2019, 276 s. 248

Grzegorz Bubak

- Névtani Értésítő, nr 40, 41, red. Tamás Farkas. Budapest 2018, 292 s.; 2019, 284 s. 251

Urszula Bijak

- Voprosy onomastiki, t. 16, nr 1–4, red. E.L. Berezovič. Moskva 2019, 244, 295, 251, 275 s. . . . 255

KRONIKA ŻYCIA NAUKOWEGO
[CHRONICLE OF SCIENTIFIC LIFE]

Maria Biolik

- Dokonania Profesor Aleksandry Cieślikowej w zakresie słowotwórstwa onomastycznego. . . . 259
[Achievements of professor Aleksandra Cieślikowa in the field of onomastic word-formation]

Ewa Wolnicz-Pawłowska

- W służbie nauki i kraju. Wspomnienie o Pani Profesor Aleksandrze Cieślikowej 266
[In the service of science and the country. Memories of professor Aleksandra Cieślikowa]

Katarzyna Janik-Borecka

- The first ICOS “Methods of Onomastics” Summer School in Helsinki (26–30.08.2019) 273

Marcin Kojder

- XXI Słowacka Konferencja Onomastyczna (Nitra, 10–12.09.2019). 275

Michał Mordań

- Międzynarodowa Konferencja Naukowa „Onomastyka Powoźza”
(Nowogród Wielki, 17–20.09.2019). 278